

Manual de Usuario
Teléfono Inalámbrico Digital

Modelos:
M700/M700W/M700R/M700A/M700G
M700-2/M700W-2/M700R-2/M700A-2/M700G-2
M700-3/M700W-3

Favor de leer este manual en su totalidad antes de operar su teléfono.

	Indica que el timbre del auricular está apagado.
	Encendido sólido cuando la alarma está activada. Parpadea cuando la alarma está sonando.
	Indica que el teclado está bloqueado.
	Indica que tiene un nuevo mensaje de correo de voz. (depende de su proveedor de servicio de telefonía)
	Indica que la batería está completamente cargada. El icono completo parpadea cuando está cargando. Parpadea sección interna del icono cuando la batería se aproxima a su carga completa.
	Indica cuando la batería necesita ser cargada. Parpadea cuando poca carga de batería es detectada.
	Indica cuando hay más caracteres o números antes de los que se muestran en pantalla.
	Indica cuando hay más caracteres o números despues de los que se muestran en pantalla.
	Función de tecla izquierda. Le da acceso al menú principal.
	Función de tecla izquierda. Confirma la actual selección.
	Indica que hay una llamada nueva en la lista de llamadas.
	Indica más opciones disponibles en la lista, arriba o abajo.
	Función de tecla derecha. Para comenzar llamada de intercom.
	Función de tecla derecha. Para regresar al nivel de menú anterior (retornar) o cancelar la actual acción.
	Función de tecla derecha. Activa la alarma o activa / desactiva la función de mudo del micrófono durante una llamada.

7

Borrando la lista de llamadas completa

- Siga los pasos 1 y 2 de la sección 9. Observando la lista de llamadas.
- Presione y hasta ELIMINA TODO y presione OK.
- Presione OK para mostrar CONFIRMAR?
- Presione OK para confirmar.
- >Todas las entradas serán borradas y la pantalla mostrará VACIO.

10. Ajustes del teléfono

Su teléfono viene con una selección de ajustes que puede cambiar para personalizar su teléfono como más conveniente le sea.

Ajuste el idioma del auricular

- Presione y para que seleccione CONF AURIC.
- Presione OK y para seleccionar IDIOMA.
- Presione OK y para seleccionar el lenguaje deseado.
- Presione OK.

Ajustes en la base

Ajuste el timbrado de la base

- Presione y para seleccionar CONFIG BASE.
- Presione OK y para seleccionar VOL TIMBRE.
- Presione OK y para seleccionar la melodía deseada entre las cinco disponibles.
- Presione OK para confirmar.

NOTA:

El volumen respectivo de timbre se escuchará mientras se mueve en la lista de melodías de timbre.

Ajuste el volumen del timbre

- Presione y para seleccionar CONFIG BASE.
- Presione OK y para seleccionar VOL TIMBRE.
- Presione OK y para seleccionar el volumen de timbre deseado (un total de 6 niveles de volumen incluyendo VOL APAGADO).
- Presione OK para confirmar.

NOTA:

El volumen respectivo de timbre se escuchará durante su selección.

13

1. Nos preocupamos por usted

Gracias por comprar este producto. Este producto ha sido diseñado y ensamblado con un alto nivel de cuidado y calidad para usted y el ambiente. Es por esto que reducimos la cantidad del papel impreso para así poder salvar arboles de ser cortados para poder hacer este manual.

2. Precauciones de seguridad

Observe la siguiente orientación de colocar, instalar, conectar y operar este teléfono:

- Posicione la base del aparato en una superficie estable, no deslizante.
- El cable telefónico debe de estar extendido de tal forma que evite accidentes!
- No posicione el auricular y/o la base del aparato cerca de fuentes de calor.
- No exponga el teléfono directamente a la luz solar.
- Trate de no colocar próximo a equipos eléctricos.
- Proteja el teléfono contra polvo, humedad, líquidos y vapores corrosivos.
- Limpie el aparato utilizando solamente un paño limpio y humedo.
- Para hacer la conexión telefónica, utilice solamente los cables con conectores apropiados.
- Para conectar, utilice solamente el equipo provisto en su empaque.
- Utilice solamente la fuente de alimentación eléctrica provista.

Nunca:

- ! Abra el teléfono!
- ! Toque los cables internos con utensilios puntiagudos o metálicos!
- ! Cargue la base del teléfono por el cable telefónico o de energía!
- ! Utilice el teléfono en ambientes con humedad (ej.: baño) o en áreas con peligro de explosión!

2

Base del teléfono (ver Fig. 3 en página 5)

#	Significado
9	Localizar Presione para activar timbre en los auriculares registrados. Presione y sostenga para comenzar proceso de registraci3n.

6. Instalaci3n

Conectandose a la base (ver Fig. 4 en página 5)

- Conecte el adaptador y la línea telefónica a su estaci3n base.
- Enchufe el adaptador a un receptáculo de electricidad y el cable de línea telefónica a la conexi3n de línea telefónica.

PRECAUCI3N:

Utilice solamente el adaptador que viene con su sistema. El uso de otro adaptador podrí3a causar peligro o dañar su teléfono. Procure instalarla base en una posici3n en que la conexi3n del adaptador est3 accesible para desconectar si fuera necesario. Nunca extienda ni utilice extensiones de cable en el adaptador de la base.

NOTA:

La base de la unidad necesita electricidad para su funcionamiento, no es solamente para cargar las baterías.

Instalando y cargando las baterías (ver Fig. 5 en página 5)

- Coloque las dos baterías, incluidas en su sistema, adentro del compartimiento de baterías siguiendo la correcta polaridad.
- Coloque la cubierta del compartimiento de baterías y deslice hacia arriba hasta que caiga en posici3n.
- Ponga el auricular en su base y cargue por 15 horas antes de utilizar su teléfono por primera ves.
- >El auricular va a emitir un sonido breve cuando es colocado el la base o un cargador.

8

Configurando la pantalla de su auricular

Usted podr3 seleccionar si su pantalla muestra el nombre asignado al auricular o la actual hora cuando su teléfono est3 en reposo.

- Presione OK y para seleccionar CONFIG AURI.
- Presione OK y para seleccionar PANT AURIC.
- Presione OK y para seleccionar HORA.
- Presione OK para confirmar.

Configurando la fecha y hora

Ajustando el formato de la fecha.

- Presione OK y para seleccionar CONFIG AURI.
- Presione OK y para seleccionar FECHA Y HORA.
- Presione OK y para seleccionar FORMAT FECHA.
- Presione para seleccionar el formato deseado para la fecha (DD-MM-YY o MM-DD-YY).
- Presione OK para confirmar.

Ajustando el formato de la hora.

- Presione OK y para seleccionar CONFIG AURI.
- Presione OK y para seleccionar FECHA Y HORA.
- Presione OK y para seleccionar FORMAT HORA.
- Presione para seleccionar el formato deseado para la hora (12 HR o 24 HR).
- Presione OK para confirmar.

Ajustando la hora

- Presione OK y para seleccionar CONFIG AURI.
- Presione OK y para seleccionar FECHA Y HORA.
- Presione OK y para seleccionar CONFIG HORA.
- Presione OK para la informaci3n de la actual hora.
- Presione OK para confirmar.

Ajustando la fecha

- Presione OK y para seleccionar CONFIG AURI.
- Presione OK y para seleccionar FECHA Y HORA.
- Presione OK y para seleccionar CONFIG FECHA.
- Presione OK para la informaci3n de la actual fecha.
- Presione OK para confirmar.

14

3. Informaci3n General

Conserv e en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía del producto Motorola, deberá entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para poder confirmar el estado de la garantía.

Para mayor informaci3n o alguna duda adicional, favor de llamar en:

MÉXICO	0-800-021-0000
COLOMBIA	01-800-700-1504
VENEZUELA	0800-100-4289
CHILE	800-201-4442
ECUADOR	1-800-10-2020
PARAGUAY	009-800-542-0030
URUGUAY	0004-0178-7011
COSTA RICA	0800-016-1031
ARGENTINA	0800-666-8876

4. Contenido de su empaque

Contenido de empaque	Cantidad		
	M700/M700W	M700-2	M700-3
Auricular	1	2	3
Base principal	1	1	1
Base cargadora con fuente adjunta	-	1	2
Fuente de alimentaci3n	1	1	1
Cable de línea telefónica	1	1	1
Batería	2	4	6
Manual de usuario	1	1	1

3

7. Operaci3n de su teléfono

Haciendo una llamada

Premarcando para hacer llamada

- Entre el número telefónico y presione para conectarse a la línea y marcar el número.
- >Cuando entre el número, si comete algún error presione C/⊗ para borrar dígitos.

Marcado directo

- Presione para conectarse a la línea telefónica y luego entre el número.

Llamando desde el directorio

- Presione , , OK para tener acceso al directorio y presione o para seleccionar el número.
- Presione para que marque y llame el número del directorio.

Llamando desde la lista de llamadas

- Presione , OK para entrar a la lista de llamadas y presione o para escoger un número de la lista.
- Presione para que marque y llame el número seleccionado.

Llamando desde la lista de remarcado

- Presione para entrar a la lista de remarcado y presione o para escoger el número deseado de la lista.
- Presione para que marque y llame el número seleccionado.

Tiempo de llamada (contador)

Su auricular cuenta automáticamente el tiempo de duraci3n de cada llamada. El contador se muestra en pantalla al momento de contestar una llamada o 15 segundos despues de llamar. El tiempo de llamada se mostrará hasta 5 segundos despues de terminar la llamada. El formato del tiempo se muestra en hora, minuto y segundo (HH:MM:SS).

Contestando una llamada

Si el auricular no est3 en la base cargadora:

- Presione para contestar una llamada cuando el teléfono timbre.

9

Registraci3n del auricular

IMPORTANTE:

Cuando usted compr3 su teléfono, el o los auriculares vienen registrados a su base, no necesitaráde registrarlos. Registraci3n de auriculares solamente es necesario si desea expandir su sistema con auriculares adicionales o por causa externa este se deregistra.

Puede registrar hasta un total de cinco auriculares por base si estos est3n disponibles en su paí3. Cada auricular mostrará del 1 al 5 en la pantalla. (Nota: cada auricular solamente se puede registrar a una sola base.)

Registrando un auricular a su base:

- Presione y sostenga en la base por más de cinco segundos para poner la base en modo de registraci3n. Se mantendrá en modo de registraci3n por 1 minuto, lo que tiene ese tiempo para completar los siguientes pasos mostrados abajo.
- Presione y para seleccionar REGISTRO.
- Presione OK y se mostrará en pantalla PIN? -----.
- Entre el PIN de 4 dígitos del sistema (de fábrica es 0000).
- Presione OK para confirmar y la pantalla mostrará ESPERE.

Si la registraci3n se complet3 correctamente, dejará de parpadear y se escuchará un tono de confirmaci3n. Al auricular automáticamente se le asignará el próximo número disponible. Este número del auricular se muestra en la pantalla del auricular cuando est3 en modo de reposo. Si la registraci3n no se complet3, continuará parpadeando.

11. Detalles técnicos

Tecnología	DECT
Identificador de llamadas	Dual: DTMF y FSK
Rango de temperatura	De operaci3n 0° C a 40° C, De almacenaje -20° C a 60° C

15

5. Conociendo su teléfono

Fig. 1

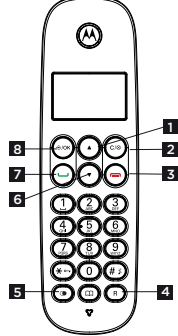


Fig. 2

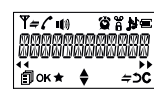


Fig. 3

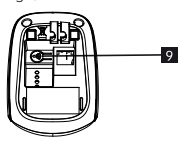
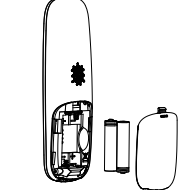


Fig. 4



Fig. 5



4

Remarcando el último número

Puede remarc ar los últimos 5 números marcados. Si a almacenado un nombre en el directorio con un número telefónico, el nombre se mostrará primero. El más reciente último número marcado se mostrará en el tope de la lista.

Marcando un número de la lista de remarcado

- En reposo, presione para tener acceso a la lista de remarcado.

NOTA:

Si se muestra un nombre en la lista, presione # para ver el número relacionado con ese nombre.

- Presione para moverse en la lista de remarcado.
- Presione para marcar el número de la lista seleccionado.

NOTA:

Si no hay ningún número en la lista, la pantalla mostrará VACIO.

Localizando un auricular

Puede localizar auriculares presionando la tecla en la parte de abajo de la base. Todos los auriculares registrados producirán un timbre alerta y mostrarán LOCALIZAR en la pantalla por 60 segundos. Puede detener este proceso presionando en cualquier auricular o en la base nuevamente.

NOTA:

Si hay una llamada entrando mientras se está localizando un auricular, el teléfono timbrará como una llamada entrando.

8. Directorio privado

Cada auricular puede almacenar 20 números en su directorio con nombres y números. Cada entrada en el directorio puede tener hasta un máximo de 20 dígitos para números y 12 caracteres para nombres. Puede también seleccionar timbres diferentes por cada entrada ad esu directorio. (Nota: los diferentes timbres solo sonarán cuando recibe una llamada detectada por su servicio de identificaci3n de llamadas y que el número identificado sea el mismo que está almacenado en su directorio. La lista mantiene los contactos en orden alfabético.

10

12. Garantía para productos al consumidor

Gracias por su compra de este producto de marca Motorola manufacturado bajo la licencia de MDX Electronics, LLC.

¿Que cubre esta Garantía?

Sujeto a las exclusiones incluidas abajo, MDX ELECTRONICS, LLC. garantiza que este producto de marca motorola es vendido para usarse y el cual está manufacturado a estar libre de defectos en material o mano de obra bajo un uso normal por el tiempo indicado abajo. Esta garantía es su garantía exclusiva y no es transferible.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía cubre solamente al consumidor que compr3 originalmente el producto y no es transferible.

¿Que hará MDX ELECTRONICS, LLC.?

MDX ELECTRONICS, LLC. o su distribuidor autorizado según su criterio y dentro de un tiempo razonable comercial, reparará libre de costo o reemplazará cualquier producto o accesorio que no cumpla con esta garantía. Podríamos usar productos, accesorios o piezas funcionalmente equivalentes a reacondicionadas/restauradas/duñofo previo o nuevas.

¿Qué Otras Limitaciones Existen?

Sólo están cubiertas las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. La vida útil de baterías y cambios en capacidad de la batería que se producen con el tiempo o con el uso quedan excluidos de garantía. Abuso y mal uso Defectos o daño que resulta de: (a) uso operaci3n, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa, como ejemplo el daño físico (rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado de mal uso; (b) su falta de cumplimiento de las instrucciones u operaci3n fuera de los parámetros de uso estipulados en las instrucciones para el usuario que se proporcionan juntos con los Productos; (c) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o transpiraci3n fuerte, arena, sucio o similares, calor excesivo o alimentos; (d) uso de Productos para fines comerciales o sometimiento de los Productos a un uso o condiciones de uso anormales; (e) otros actos u omisiones que no son responsabilidad o negligencia de Motorola o MDX Electronics, LLC. quedan excluidos de la cobertura. Sólo están cubiertas las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. La vida útil de baterías y cambios en capacidad de la batería que se producen con el tiempo o con el uso quedan excluidos de garantía. Abuso y mal uso Defectos o daño que resulta de: (a) uso operaci3n, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa, como ejemplo el daño físico (rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado de mal uso; (b) su falta de cumplimiento de las instrucciones u operaci3n fuera de los parámetros de uso estipulados en las instrucciones para el usuario que se proporcionan juntos con los Productos; (c) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o transpiraci3n fuerte, arena, sucio o similares, calor excesivo o alimentos; (d) uso de Productos para fines comerciales o sometimiento de los Productos a un uso o condiciones de uso anormales; (e) otros actos u omisiones que no son responsabilidad o negligencia de Motorola o MDX Electronics, LLC. quedan excluidos de la cobertura.

Uso de Productos que no pertenecen a la marca Motorola

Los defectos o daños que resultan por el uso de Productos no certificados por Motorola o no perteneciente a esta marca, así como todo equipo periférico, quedan excluidos de garantía.

16

El auricular (ver Fig. 1 en página 5)

#	Significado
1	Flecha hacia arriba • En reposo: presione para entrar al listado de llamadas • En menú: presione para mover hacia arriba • En lista de remarcado / llamadas / directorio: presione para mover hacia arriba en la lista • Durante llamada: aumenta el volumen de la llamada • Durante timbrado: aumenta volumen del timbre
2	Tecla de la derecha (borrar/atrás/mudo/intercom) • En menú principal: regresa a pantalla en reposo • En el sub-menú: regresa al nivel anterior • En el sub-menú: presione y sostenga para regresar al modo de reposo. • Editando o remarcando: presione para borrar un caracter o dígito. • Editando o remarcando: presione y sostenga para borrar todos los caracteres o dígitos. • Durante una llamada: para poner o quitar lafunci3n mudo • En reposo: para empezar el intercom con otro auricular
3	Apagar / Colgar • Durante una llamada: para terminar llamada y regresar a la pantalla de reposo • En modo de menú / editar: presione para regresar al menú anterior • En reposo: presione y sostenga para apagar el auricular • Con auricular apagado: presione y sostenga para encender el auricular
4	Tecla Flash • En reposo / remarcado: presione para insertar un flash • Durante una llamada: presione para generar una seña de flash

5

Añadiendo una entrada nueva al directorio

En reposo:

- Presione y para seleccionar DIRECTORIO y OK para entrar a directorio. o presione para entrar al directorio.
- Presione OK para mostrar AGREGAR en pantalla.
- Presione OK y luego entre el nombre.
- Presione OK y luego entre el número.
- Presione OK y para seleccionar el timbre deseado para su nuevo contacto.
- Presione OK para almacenar el nuevo contacto a su directorio.

Buscando un contacto en el directorio

En reposo:

- Presione y para seleccionar DIRECTORIO y OK para entrar a directorio. o presione para entrar al directorio.
- Entre la primera letra del nombre usando las teclas alfanuméricas (ej. si el nombre comienza con C, presione la tecla 2, tres veces) y luego utilice para mover al contacto deseado.

Editando una entrada del directorio

En reposo:

- Presione y para seleccionar DIRECTORIO y OK para entrar a directorio. o presione para entrar al directorio.
- Presione para seleccionar el contacto deseado en el directorio.
- Presione OK y para seleccionar EDITAR
- Presione OK para mostrarel contacto actual.
- Edite el nombre y presione OK.
- Edite el número y presione OK.
- Presione para seleccionar el timbre y presione OK para confirmar.

Borrando un contacto del directorio

En reposo:

- Presione y para seleccionar DIRECTORIO y OK para entrar a directorio. o presione para entrar al directorio.
- Presione para seleccionar el contacto deseado en el directorio.
- Presione OK y para seleccionar ELIMINAR.
- Presione OK para confirmar, y el contacto será borrado de su lista.
</